

无锡市重点资助文化项目



中国英雄史诗

华抱山全集

朱海容 搜集整理 华祖荣等 唱述

上海文艺出版社



中国英雄史诗

华抱山全集

汪藻书题



朱海容 搜集整理 华祖荣等 唱述



上海文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国英雄史诗 华抱山全集/朱海容搜集整理, 华祖荣等唱述-上海:
上海文艺出版社, 2007.3

ISBN 978-7-5321-3155-6

I. 中… II. ①朱… ②华… III. 史诗-中国-当代 IV. I.227.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 159907 号

责任编辑: 徐华龙

封面设计: 王志伟

中国英雄史诗 华抱山全集

朱海容 搜集整理 华祖荣等 唱述

上海文艺出版社出版、发行

地址: 上海绍兴路 74 号

电子信箱: csicm@public1.sta.net.cn

网址: www.slcm.com

新华书店经销 华东师范大学印刷厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 26.5 插页 2 字数 539,000

2007 年 3 月第 1 版 2007 年 3 月第 1 次印刷

印数: 1-2,100 册

ISBN 978-7-5321-3155-6/I · 2402 定价: 75.00 元

告读者 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系
T:021-62431119

序 言

含笑山花烂漫时

白庚胜

正当中国民间文学三套丛书编纂出版工作接近尾声、《中国民间故事全书》(县卷本)示范本正式出版、《中国民间叙事长诗集成》与《中国史诗集成》编纂工作行将启动之际,我愉快地得知由朱海容先生搜集整理的三卷本《华抱山》就要出版的消息。虽然近期在中央党校的学习任务极重、自己对吴歌所知甚少、对《华抱山》缺乏研究,但是,出于对朱海容先生的崇高敬意,更由于被这一盛举所感动,我还是不揣冒昧地应约序言数语,以示我的欢欣与祝贺。

我与吴歌的最初接触发生在大学时代,钟敬文先生主编的《民间文学概论》令我与之结缘。1998年夏,在我与原北京师范大学教授、中国民俗学会副主席张紫晨先生为筹备中国社会科学院少数民族文学研究所、中国民俗学会与日本国立历史民俗博物馆合作进行“江南稻作文化考察”项目而深入吴越故地,先后与周正良、金煦、陈德来等吴歌搜集、研究专家相知之后,吴歌才在我的头脑中渐变清晰。在嗣后为期两年的考察中,我们曾经在江苏常熟白茆乡倾听著名吴歌歌手陆瑞英的歌唱,我们曾经拜阅上海文艺出版社出版的《江南十大民间叙事诗》,我于吴歌的知识一天天丰富起来。

“江南稻作文化考察”项目结束之后,我对吴歌的关注与日俱增。一代敬王钱阿福的谢世、新疆青少年出版社出版《古吴春秋》、江苏省民协与无锡市民锡、无锡县老干局等联合召开“朱海容作品研讨会”、江苏文艺出版社推出《吴敬王的歌》、英、荷学者将《沈七哥》等五十多首长短吴敬翻译介绍于歌洲学界等讯息我都不断耳闻目睹。不过,由于我的研究对象一直钱定在少数民族文学及文化,因此,毕竟不敢登堂入室,贸然闯入这片古老的圣地。

令我感慨的是,在我于2001年底赴任中国民间文艺家协会分党组书记之后,不断接到朱海容先生的赐函、赐文,使我对吴歌的关注又添新色。不言而喻,最让我震惊的是朱先生搜集、整理的最大成果《华抱山》的连连问世。这不仅是江苏民间文艺工作的里程碑性收获,也是中国民间文艺工作的标志性成就。因它的被发现,汉族无史诗的谬论又一次敬粉碎;因它的被整理、出版,中国民间文化的宝库变得更加丰盈与灿烂。随着《华抱山》的问鼎,中国吴敬学终成大观。

据我有限的知识,吴歌之起源极古,当与《诗经》的年代相伯仲。如果说《金匱县志》

所载的《哀慕歌》的确是泰伯常在铁山“歌舞墩”“思之吟之”之作,那么,吴歌的始源至少在殷末周初,《东周列国志》中的伍子胥“在吴城梅里桥常唱伍员歌三支”也脱不了与吴歌的干系。汉晋以来,乐府诗中多有吴歌被采录,仅《乐府诗集》中的“白苧”、“子夜”等作品便有三百四十多首。自唐、宋至元、明、清、乃至现当代,吴歌在吴地人民的生产生活中生根、开花,凡“宝卷、戏、曲大多从吴歌来,四方歌者皆宗吴门也”(明徐树丕),以至于“吴歌遥唱月明中”(宋·朱淑贞诗),引无数骚人墨客竞折腰,“爱听吴歌处处传”(元赵孟頫诗《夜泊》)。它对鲍照、李白、刘禹锡、李绅、苏轼、杨万里、赵彦卫、冯梦龙、李调元等历代诗人的影响更是不绝如缕。然而,科学、系统的吴歌之搜集整理,乃是发轫于20世纪初新文化运动前后的事,至今走过了一条始于刘半农、成于顾颉刚、盛于钱小柏、定于朱海容等学者的道路,最终形成了中国文学史上的奇观——吴歌学。

在吴歌学的发展道路上,我们当然不能忘了刘半农、顾颉刚、钱小柏、姜彬、周正良、张自强、金煦诸先贤,也应该永志钱阿福、华祖荣、陆瑞英、唐建琴、唐泉根等天才传承人,更要为朱海容先生的不朽贡献浓墨重彩。如果说刘半农先生的《江阴船歌》等“是中国学术的采集上第一次的成绩”(周作人《中国民歌之价值》)、顾颉刚是吴歌采集之集大成者与吴歌研究的开山鼻祖、钱小柏的吴歌普查及其成果出版使“许多爱好歌谣和研究学术而有所仰籍于她的人都要为了这而色舞了”(钟敬文为钱小柏编《江苏歌谣》所作序言)的话,那么,朱海容便是新中国培养成长的吴歌学大家。他的贡献是多方面的:一、在搜集、整理上,他继承了《乐府诗集》以来的优良传统,从1954年起就在《无锡文艺》等杂志发表有关作品,最大的功绩是发掘了《沈七哥》、《小五姑娘》、《华抱山》等“当惊世界殊”的吴歌长篇;二、在组织领导上,他五十余年如一日,积极主持太湖周边地区的吴歌工作。其中,既有学术交流,又有学术项目实施,如中国民间文学三套集成的基础工作《无锡县民间歌谣集成》、《无锡县民间谚语集成》、《无锡县民间歌谣谚语精选集》、以及对台文化传播、对韩、英、日、荷等国际文化交流等都是其炫目的亮点;三、他首开对杰出吴歌传人的描写研究,不仅记录下钱阿福先生所能讲传唱诵的全部口头作品,而且还为其编制电视专题片,《吴歌王的歌》及《歌王阿福》便是其见证;四、他涉足吴歌研究领域,不仅发表了大量的论文,还出版了专著《古吴春秋——无锡民俗文化》,将吴歌置于广阔的民俗文化背景下进行透视。与刘半农、顾颉刚、钱小柏等相比,朱海容不过是只读过三年书、从小务农、当过泥水匠与货店学徒、解放后一直担任基层干部的普通人而已,但他因从小谙熟吴歌、酷爱吴歌而竭尽大半生的精力抢救吴歌、保护吴歌、传扬吴歌,甚至为此而坐牛棚、遭批斗、所收集的吴歌被编印成《毒草集》受尽折磨,但他“为伊消得人憔悴,衣带渐宽终不悔”,坚守著对吴歌的忠诚、热爱,最终成为当代吴歌学大家之一。

《华抱山》与朱海容的邂逅开始于值十岁时候的偶然所闻。最终被他所编定的《华抱山》一、二、三集,以两万多行的篇幅、丰富无比的内涵、生动曲折的情节、光彩耀人的形象引起全球性的瞩目,谱写了吴歌搜集、研究工作最壮丽的篇章。事实上,《华抱山》这一成果不过是朱海容先生诸多成就中最突出的一项。至今,他已整理发表的歌谣、故

事、传说多达二百万字,由他总编、主持的无锡县民间文学“三套集成”超过二百五十万字,他的有关论文、民间文学作品不但在国内外连连折桂,而且江苏省民间文艺家协会等曾为他举办过“朱海容作品研讨会”,新疆人民出版社还专门出版过《朱海容作品研究》一书。作为中国民间文艺家协会的负责人,我感谢朱海容引领我对吴歌及其吴歌学的认识又深入一层。

目前,中国民间文艺家协会所主持的“中国民间文化遗产抢救工程”正在如火如荼地进行之中。这是在朱海容先生等几代民间文艺工作者数十年如一日的抢救保护基础上进行的国家基本文化建设工作。我相信,《华抱山》的出版将会激励目前战斗在抢救工程第一线的民间文艺工作者。它将鼓舞我们坚定信念,众志成城,排除万难,争取胜利。

感怀之余,展望不远的将来,中华文化的伟大复兴将不可避免地出现在世界的东方。在中国共产党人及中国人民从20世纪初起不断经受思想考验、军事考验、政治考验、经济建设考验之后,继续经受文化考验已经势在必行。我坚信,在已经出现过灿若星汉的思想家、军事家、政治家、经济学家及实业家之后,中华大地必将涌现出千千万万文化英雄。让我们继承中国民间文艺的优秀传统,坚持先进文化的前进方向,去迎接中华文明为世界文明增添新光彩的春天。在这个春天里,以朱海容先生为代表的民间文艺工作者群体将含笑山花烂漫时。

谨以此文祝贺《华抱山全集》的出版。

2005年12月10日于中央党校16号楼

【作者简介】 中国文联中国民间文艺家协会分党组书记、中国民间文艺家协会常务副主席

吴歌英雄史诗《华抱山》

段宝林

江南人民喜爱唱山歌，种田时“喊山歌”，唱种田“号子”，摇船行长途时，更喜爱一路唱山歌，所以吴歌非常盛行，早在先秦时代，即已有了“吴吟”、“吴歆”之类的称呼。顾颉刚先生在《吴歌小史》中说：“吴歌最早起于何时，我们不甚清楚，但也不会比《诗经》更迟。”这是很有道理的。吴歌至少已有了两千多年的历史。

汉晋以来，吴声歌曲“白紵”、“子夜”等等在《乐府诗集》卷44至卷51中共记载了三百四十多首。鲍照的《吴歌》三首，李白的《子夜秋歌》都是文人的拟吴歌俗文学创作，是五言短诗体的。中唐以后，逐渐有了类似竹枝词的七言吴歌。苏东坡曾有拟作，歌唱“游女长歌缓之归”，这种七言四句一首的格式已和现代的“山歌体”相似了。鲁迅先生以为这是民歌受七言诗体影响的结果。唐人刘禹锡在湘西写竹枝词“道是无晴却有晴”，以“晴”谐“情”，宋代苏轼在杭州写的“破衫却有重缝处，一饭何曾忘却时”以“缝”谐“逢”，以“忘却时”谐“忘却匙”。王棚注说：“此吴歌格，借字寓意也。”可见吴歌已相当流行，并善于用谐音双关的艺术手法。南宋杨万里、赵彦卫等人记“吴中舟师”之歌“月儿弯弯照九州”更是典型的吴歌了。明冯梦龙记录了一本山歌集《童痴二弄》，分十卷共三百四十五首七言四句体的民歌，但因加上了呼语和衬字，所以句子有的比七言要长许多了。如卷三的一首《一边爱》写单相思的：

郎爱子姐哩姐弗爱个郎
单相思几时得成双？
郎道姐呀，你做着弗做个大人情放我在脚跟头困介夜，
情愿姐拨来你千憎万厌到大天光。

这说明吴歌是不断变化、发展的，它的艺术容量也是不断扩大的。

但因调查研究不够深入，顾颉刚1919年搜集的《吴歌甲集》和后来的乙集、丙集，都还是四句子头山歌的短诗，直到改革开放以后，才发现了民间流传的多首吴歌长诗，1989年出版了《江南十大民间叙事诗》（上海文艺出版社），这是从三十多部吴歌长诗中精选出来的，这就打破了“汉族无民间长诗”的陈说。在十首长诗中，朱海容搜集整理的有三

首,这就是《沈七哥》、《小青青》、《薛六郎》,可见他在吴歌长诗记录、整理工作中的重要地位。据姜彬同志在序言中所说:“以无锡为中心的太湖沿岸几个县,是长篇吴歌流传的中心地区,吴歌的蕴藏量极其丰富……”朱海容生活和工作在这个“吴歌长诗流传的中心地区”,具有得天独厚的条件。他从小就是“小吴歌迷”,五六十年代开始采录民歌,和歌手们结下了深厚的情谊,他和“山歌大王钱阿福”、“山歌精华祖荣”、“山歌师傅”唐泉根、张浩生安宜福以及“无锡的刘三姐”唐建琴等著名歌手都有长期的密切交往。在与歌手的交往中,朱海容获得了吴歌长诗的许多线索,然后就多次反复采访歌手,记录整理了许多吴歌长诗,1980年发表的《沈七歌》,引起了国内外专家的很大重视,德国波恩大学的瑶贝克教授用两年时间,把《沈七歌》译为德文。这部长诗早在清代同治七年(1868)江苏巡抚丁日昌查禁一百十种“淫词小说”的目录中即有记载,名为《沈七哥山歌》,它至少在民间流传了一两百年,朱海容多年收集到它的好几种唱本,其中有七十多行的手抄本,有一千六百多行的长短句子旧印本,同时从许多歌手口中记录下许多不同的异文,然后进行综合整理,使长诗尽量恢复原貌。这是一种非常艰巨而复杂的劳动。

正是在过去经验的基础上,朱海容同志又从老歌手华祖荣那里发现了吴歌英雄史《华抱山》,这是一部两万行的长诗,歌唱了华抱山三代人的英雄事迹,因为时代相当久远,并且只在家族内部传承,所以搜集的难度更大。由于朱海容与歌手的深挚友谊和多次反复的采录,又由于他在整理工作中善于把各种零碎的材料连缀起来,经过十多年坚持不懈的努力,终于使这部宏伟的史诗全部采录整理出来,使这部在民间深藏了两三百年的史诗出现在世人面前,这是一个更大的突破。打破了多年来人们信守的理论:“汉族无英雄史诗。”

《华抱山》三集共两万余行,叙述华家三代人领导人民进行反暴政的起义斗争的悲壮历史,这是名副其实的英雄史诗。

当然,也有人承认这是史诗,而说它是“英雄叙事诗”,据说史诗只能产生在人类的童年时期,此后就不可能再出现了。其实这种理论是出于对马克思的话的一种误解。马克思确实说过:“就某些艺术形式,例如史诗来说,甚至谁都承认:当艺术生产一旦作为艺术生产出现,它们就不再能以那种在世界史上划时代的、古典的形式创造出来;因此,在艺术本身的领域内,某些有重大意义的艺术形式只有在艺术发展的不发达阶段上才是可能的。”^①又说:“阿基里斯能够同火药和弹丸并存吗?或者,《伊利亚特》能够同活字盘和印刷机并存吗?随着印刷机的出现,歌谣、传说和诗神缪斯岂不是必然要绝迹,因而史诗的必要条件岂不是要消失吗?”

由这些话,一些论者就得出了这样的结论:史诗只能产生在远古文明初期,即原始公社末期和阶级社会初期所谓“英雄时代”。这种史诗理论曾经流行了相当长的时间,但自改革开放以来,学者对这段话又有了新的不同的解释。首先马克思认为“当艺术生产

① 《政治经济学批判导言》(1857),《马克思恩格斯选集》第2卷第112页。

一旦作为艺术生产出现”，是指民间创作变为作家文人创作，这是写不出《伊利亚特》那样的史诗来的，“所以代替《伊利亚特》，就出现了《亨利亚特》。”^①但是在民间文学中，却仍然可以创造出史诗来，如中世纪的几部著名史诗《罗兰之歌》（法国）、《尼伯龙根》（德国）、《熙德之歌》（西班牙）……这一事实说明在封建社会仍然可以产生史诗，虽然这些史诗在艺术上不如《荷马史诗》，但却仍然是史诗，这是一致公认的。其次，马克思说随着印刷机的出现，神话、传说、歌谣等口头文学必然要绝迹，“史诗的必要条件岂不是要消失吗？”这是一个疑问句，其前提是口头文学的消失，这是由于史诗创作是建立在神话、传说、歌谣的基础上的。如果这些口头创作仍然存在，史诗的“必要条件”并未消失，当然史诗产生的条件仍然存在，这是顺理成章的事。只是马克思说印刷机出现之后，口头文学“必然要绝迹”，是需要用实践来证实和检验的，事实上，口头文学—歌谣、传说等等是可以与印刷机并存、永远不会消失的。我们对马克思的话要理解它的精神实质，不能机械地照搬，因为马克思主义是需要不断发展的。

从吴歌的流传、发展来看，在明代，这种口头文学曾经在民间非常盛行，引起了文人冯梦龙等的注意。从明清直到现在，在农民中还有许多民间歌手，他们在劳动中、生活中都需要唱歌，特别是在水上行船到一个比较远的地方去时，摇橹的人就要唱比较长的歌，在晚上乘凉和冬季农闲时，农民们也需要唱长篇吴歌，这正是许多吴歌长诗产生的“必要条件”。在清同治年间（1867）江南巡抚丁日昌曾下令查禁的“淫词小说”中就有吴歌长诗十种，如《沈七哥山歌》、《赵圣关山歌》、《小红郎山歌》、《杨邱大山歌》（即《五姑娘》）、《薛六郎偷小姨》等至今仍在民间流传，其中四部已编入《江南十大民间叙事诗》于1989年正式出版。

史诗也是长篇叙事诗的一种，它和爱情故事诗不同，是歌唱重要的历史事件的长篇作品，所以是历史叙事诗，也就是史诗。有人说《华抱山》不能叫史诗，只能叫民间叙事诗。其主要原因就是出于马克思对史诗的论说，从而认为远古才有史诗，封建社会不能产生史诗。这种理解是有问题的，已如前述。在西方的文学术语中，史诗叫“epic”，叙事诗也叫“epic”，他们是不分的，因为西方的此类作品不多，或未受普遍关注，所以并未把史诗与叙事诗分别看待，但是，在中国民间叙事诗中，却有大量史诗，不但有英雄史诗，而且有不少更古老的“神话史诗”（一曰“创世史诗”，但其内容并不限于创世神话，故仍叫“神话史诗”为妥）。过伟同志把吴歌史诗同人们熟悉的中国“三大史诗”《格萨尔》、《江格尔》、《玛纳斯》并列为“四大史诗”，这是有道理的。《华抱山》以两万余行的巨大篇幅歌唱明末农民起义的重大历史题材，是一首优秀的民间史诗，不管是从它的内容、形式或容量上看，都是史诗无疑。

当然，吴歌史诗与“三大史诗”仍有不同，三大史诗多流传在民间艺人“钟愚”、“江格爾奇”、“玛纳斯奇”等专业或半专业艺人口中，这些游吟艺人可以说唱几天几夜，而吴歌

① 马克思《剩余价值学说》，见段宝林编《马恩列斯论民族文学》第131页，中国民间文艺出版社1990年版。

长诗只流传在业余歌手口中,《华抱山》是农民造反起义的题材,在传唱中受到更多限制,只能在华家族系内部传承,甚至还“传子不传婿”,所以虽然能代代相传但不能经常传唱,所以在记忆和搜集整理中遇到了许多困难。这是可以理解的。但是在华家每年祭祖时,都要唱这部史诗,从年初一晚,“日头落山把门关,关起门来唱《华抱山》”,“子孙年节夜祭祖,年初一唱到三月三。长江长咬长歌长,再唱一个三月三”。他们把唱这首史诗看成是“为祖宗尽孝而唱,为华家争光而传”,所以祖祖辈辈代代相传,一直传到现在。因为无锡是吴歌的中心地区,民歌之风很盛,山歌师傅很多,把祖宗的英雄事迹,作为《公道歌》编成长诗来唱,是很自然的事,在山歌流行的地区,都有“以歌代言”的传统,把传说、故事编成韵文的歌来唱,才可以铭记不忘。同“三大史诗”比较起来,《华抱山》确有它的特点,但就其内容、形式和规模来看,把它们并列为“中国四大史诗”是完全可以的。它是目前发现的唯一汉族英雄史诗,确实弥足珍贵。中国的这四大史诗都活在民间,这是“活的史诗”,要把它们记录下来,是非常艰巨的事。

我们知道,荷马史诗每部一万多行,印度两大史诗更长,约三十多万行。这是由许多部分的诗篇联结起来的,必需有一位文人把它们记录下来,统编为一个整体。荷马(Homeros)意为“做抵押品的人”,是一个贱民,只能以卖唱为生,是一位游吟艺人,可能是个盲艺人(据说有他的塑像可以作证),也有人说“荷马”的意思是“组合在一起”,他是把史诗组合起来“集大成”的人。一般认为荷马生活在公元前9世纪前后,到公元前6世纪雅典宫廷文人以文字编定其史诗,现存最早的抄本则是根据公元前3—2世纪的校订本抄录的十世纪的本子。在多次编定和传抄的过程中,都有文人的加工,这是必然的。印度两大史诗的情况与荷马史诗也差不多,季羨林先生说:“印度两大史诗都标明了作者。《摩诃婆罗多》(大史诗)的作者毗耶婆(Vyasa),意思是‘扩大者’,引申为‘编纂者’,这不像一个人的名字,可见毗耶婆决非《摩诃婆罗多》的真正作者。《摩诃衍那》的作者,传说是Valmiki,音译‘跋弥’,意译‘蚁蛭’……”传说他修炼静座,几年不动,身上成了蚂蚁窝,这就是“蚁蛭”,“这种说法有点牵强附会,不会是事实。他不过是把前人口头流传的作品,做了加工、整理、统一、协调的工作。”史诗的文体、情节基本上是统一的,“看来是有一个人在其中起了作用,而这个人就是蚁蛭。我们说蚁蛭是《摩诃衍那》的作者,只能从这个意义上理解。”^①

芬兰史诗《卡列瓦那》也是这样,也是由一位乡村医生隆洛特经过多年的搜集然后统编、整理、加工而成的。

吴歌史诗《华抱山》也是如此。它本是山歌师傅华祖荣家传的长歌,由民间文艺家朱海容用了五十多年时间采访记录、深入发掘,又经艰苦的实地考察和整理编写才逐步完成的。他察看了华抱山起义斗争的许多遗迹、搜集各种有关的民歌、传说,和山歌师傅华祖荣等老友“同烧饭菜、同住、同吃、同生活”一起回忆长歌,进行全部记录工作,用三

① 季羨林《比较文学与民间文学》第244—245页,北大出版社1991年版。

年时间整理出第一、二稿,再用两个月到华村或请华祖荣等来到自己家中,进行核对、补充、调整、修改,为了集中精力把史诗整理好,朱海容一年不走访亲戚,不通信、通电话,闭门不出,集中精力整理出了《华抱山》第一部于1997年出版,又苦战两年,发掘、整理出第二部,于1999年出版。接着又和华祖荣张浩生等共同奋斗四五年,终于在2005年完成了《华抱山》第三卷的记录、整理工作。这样,这部两万余行的汉族吴歌英雄史诗终于全部抢救完工了。这是抢救、保护非物质文化遗产的巨大胜利,具有重要的历史价值和艺术价值。

看到朱海容同志寄来的三卷史诗书稿,这确是一部优美的民间史诗,它填补了汉族英雄史诗的空白。是值得庆贺的,因特写了以上的话,聊以表示对这部史诗的基本看法,以就教于方家。我衷心祝愿这部宏伟的史诗能尽快出版完整的三卷本,成为当代文学史上的精品,成为中国四大史诗之一,进入世界文化宝库。

2005年9月19日

【作者简介】 北京大学教授、北京市文联副主席

四十四春秋炼一诗

过 伟

《华抱山》是中国四大英雄史诗之一。

《华抱山》是汉族惟一英雄史诗。

《华抱山》是江南吴歌中最宏大、瑰丽的长篇史诗。

朱海容同志持续挖掘抢救四十四春秋，精心整理十个冬夏，堪称“四十四春秋炼一诗”。

《华抱山》是国宝。

传唱者 2005 年七十八岁的杰出歌师华祖荣是国宝级人物。

搜集整理者七十五岁的资深民间文艺家朱海容是国宝级人物。

他俩贡献了优秀的民族民间文化遗产，改变了“汉族无英雄史诗”的持统观念，中国文学史将因此增写篇章。

朱海容与《华抱山》，有如下的时间表：

(1) 1940 年(十岁)，开始听到华抱山传说和史诗片断。

(2) 1961 年(三十一岁)起，满怀激情地投入民间文学采录，采到华抱山传说和史诗片断。

(3) 1966 年—1969 年(三十六岁—三十九岁)，被批斗，关牛棚，造反派劫走深藏墙洞的民间文学资料(含《华抱山》)，遭焚毁。

(4) 1978 年(四十八岁)起，重新起步搜集民间文学(含《华抱山》)和入选《江南十大民间叙事诗》的《沈七哥》、《薛六郎》、《小青青》等)。

(5) 1996 年(六十六岁)起，决心整理《华抱山》。跟传唱了长篇叙事船歌《小青青》的华祖荣一起回忆史诗，以他回忆传唱的为主，吸收华进容、华仁荣、朱阿盘、朱增宝、张浩生、唐建琴等回忆传唱的优秀唱段、唱句，整理史诗。

(6) 1997 年 11 月(六十七岁)江苏文艺出版社出版《华抱山》第一、二集。

(7) 2001 年 7 月 12—14 日(七十一岁)，在江苏无锡市举行“英雄史诗华抱山国际研讨会”。

(8) 2002 年 10 月(七十二岁)，时代文艺出版社出版《国际研讨会论文集》。

(9) 2005 年 7 月 28 日(七十五岁)，《华抱山第三集》手稿影印成册。

从1961年(三十一岁)算起,长达四十四年。朱海容“四十四春秋炼一诗”。

其第三集,2003年—2005年(七十三岁—七十五岁),古稀老人朱海容长长千日,全身心投入。

原锡山市(今无锡市锡山区)文联副主席陆亚初访他,见其清苦生活,赞叹《五个一》:

一杯开水一碗饭,
一只山芋一咸蛋,
最后还上一大菜,
一块五香萝卜干。

如此简单的午餐,垫一垫肚皮,省却勿少烧饭炒菜辰光,腾时间给史诗整理。难怪朱夫人疼爱地称老伴为“痴老头头”。

一个“痴老头头”,挖掘出一个“无价宝”,整理出一部英雄史诗,对抢救民族民间文化遗产,作出卓越的贡献。如果没有华祖荣和朱海容,哪有现今出版的《华抱山》!

海容同志寄我《华抱山》第三集,2005年10月13—18日连续六天,深受震撼。

2000年5—7月,曾用两个月时间精读第一、二集,2000年7月6日写成《中国四大英雄史诗之一华抱山》,2001年7月在无锡市“英雄史诗华抱山国际研讨会”宣读。资深民间文艺家、《江南十大民间叙事诗》(人选朱海容搜集整理的《沈七哥》、《薛六郎》、《小青青》),责任编辑钱舜娟女士说,过伟2000年7月“首先将汉族英雄史诗《华抱山》列入包括藏族《格萨尔》、蒙古族《江格尔》、柯尔克孜族《玛纳斯》在内的中国四大英雄史诗”(《国际研讨会论文集》第133页)。

第三集和第一、二集一起,给读者以完整的、震撼人的史诗印象。

2001年的研讨会,百家争鸣。与会者对过伟所论,有赞同,也有异议。评论一部作品,理当慎重,但也该应有理有据,敢为天下先,否则,学术不会发展。百家争鸣好!促人探索《华抱山》的英雄史诗特征:

(a) 叙唱华龙根(大龙)、华抱山(小龙)、华龙龙(小小龙)祖孙三代,率民众与封建王朝、官府和地主势力进行武装斗争,前仆后继,悲壮激烈。有的学者认为,反映部族战争、民族战争、国家战争,部族或民族领导人以及国王参与,方是反映民族之命运,方是史诗。明显这是受西方英雄史诗巴比伦《吉尔伽美什》、希腊《伊利亚特》、《奥德赛》、印度《罗摩衍那》、《摩诃婆罗多》、罗马《埃涅阿斯纪》、波斯《列王纪》、日耳曼《尼伯龙人之歌》、俄罗斯《伊戈尔出征记》、英格兰《贝奥武甫》、法兰西《罗兰之歌》、西班牙《熙德之歌》、阿根廷《马丁·菲耶罗》等作品及由此产生的史诗理论之影响,所以认为反映农民之命运的作品《华抱山》不是英雄史诗,是“英雄叙事歌”、“英雄长歌”、“民间叙事长诗”。笔者认为,《华抱山》所反映的农民之命运也即是民族之命运。中国幅员太大,汉

族人口太多,汉族聚居地域面积太广,所以反映中国汉族一个地域的农民命运之史诗,实质上便是反映汉族这一个民族的命运。不像巴比伦、希腊等国的英雄史诗所反映的民族,居住地域面积较狭小。中国汉族英雄史诗,具有中国的特色。史诗之理论,当随着史诗作品之不断发掘,而不断有所发展。

(b) 大龙祖孙三代的形象具有神话色彩,乃中国英雄史诗人物之特色。

(c) 民俗色彩浓郁。史诗里的英雄,是在变异中的民俗里,创造新生活的人。

(d) 史诗之民间诗律,长短句,长句子,句句押脚韵,严谨而灵活,便于记忆、传承。

(e) 龙文化积淀浓郁。

(f) 佚名歌师叙唱史诗之主体性,具有珍贵的民间诗论。

(g) 史诗在民间传承的庄严性。《华抱山》在年节之夜祭祖时唱,年初一唱到三月三,……在家里唱,全家老少围着唱歌人听歌。别家华姓人也可一起听。史诗的演唱有一定的庄严性。^①

史诗情节曲折,气势恢弘,感人至深;梳理八大情节:

(一) 华龙根躲债,年初一回家探望怀孕的妻子,被抓,小龙此时出生。族长丢小龙下河,群鸭护之,华公护送母子到朱村。族长弃小龙于吼山,山猪哺乳,朱公教小龙习文练武。华龙根率众打官兵。官兵捉小龙娘,撞桥丧命,朱公帮小龙葬母寻父。父救太湖大王之女面牺牲,遗嘱小龙做公道人。

(二) 小龙拜龙山圣僧为师,力抱假山,称“华抱山”。皇帝派人来抓,华抱山吼山建公道军,打败官兵,放俘虏,小尖尖借此逃生,率兵再围吼山。华抱山掩护公道军突围到太湖,与妻凤妹同守吼山同殉身。

(三) 凤妹托孤给朱、华二公,两老转托渔母。渔母教小小龙习文练武。曾混入公道军的小尖尖率官兵搜捕小小龙,渔母要朱公带走小小龙和女儿金姑,力战官兵牺牲,一老二少脱险进了太湖。

(四) 官兵攻朱华店,华龙龙(即小小龙)杀败官兵,吼山重建公道军。

(五) 官兵谋攻吼山,快马传圣旨:李自成攻北京,调兵援京。龙山圣僧令小小龙率公道军增援李自成。(以上第一、二集)

(六)(以下第三集)吼山民众庆胜利,朱公知小尖尖来犯阴谋,说服不了民众改期,设法抗敌、护乡亲。小尖尖率官兵扮阎王、鬼兵攻吼山,朱公率众迎战,中箭重伤。华龙龙回师救援,杀败官兵,俘小尖尖,宽严并用,逼小尖尖供出假阎王阴谋,释之,消除民众信鬼迷惘。

(七) 小尖尖回城,献包馄饨计,重兵围吼山。小小龙悬羊击鼓突围,设棺材计攻进县城。官兵回师救城,小小龙率公道军奔太湖。

(八) 小尖尖率官兵进军太湖。小小龙摆湖底阵杀小尖尖击败官兵。凤仙陷入小尖

^① 详见拙作《中国四大英雄史诗之一华抱山》,刊《国际研讨会论文集》第3—27页。

尖所设陷阱,小小龙跳阱救凤仙,殉身险阱,遗命公道军火速会师李自成,凤仙阵地产子华阿城。

《华抱山》一、二、三集叙唱的以上八大情节,可领略史诗的特色:三龙三代英雄率领太湖人民及其公道军造明王朝的反,前仆后继,血战到底,最后汇入李闯王全国性的农民大起义,反映了太湖地区的历史,农民阶级的命运,中华民族的命运。史诗曲折生动,规模恢弘,气势磅礴,悲壮绚丽,富有古典浪漫主义的神话色彩,英雄们具有为群体献身的古典群体主义精神,无愧为中国四大英雄史诗之一。

2005年10月21日于广西南宁

【作者简介】 广西师范学院教授、广西民间文艺家协会名誉主席

终成完璧

——《华抱山》三集读后

钱舜娟

2005年盛夏(8月5日),终于收到朱海容同志寄来的长篇英雄史诗《华抱山》三集五千五百行左右的全部抄稿,我读了一遍又一遍,深深的为华抱山之子小小龙嫉恶如仇、英勇机智、热爱家乡、敬老亲长等优秀品质所感动,也为他的壮烈牺牲痛心、慨叹。

长诗真实地反映了明朝末年“火着天打降灾星,国乱家穷田荒民不生”的历史面貌,官逼民反、反朝廷、反官府、求公道、求平等的第三代英雄人物在战斗中成长直到壮烈牺牲。

九年奋战

《华抱山》一、二、三集,共计两万行左右,不容易啊!朱海容同志自1996年开始集中精力收集整理(过去几十年间的陆续搜集已无法计算),1997年11月出版第一集,1999年9月出版第二集,如今第三集又整理完成,至此史诗《华抱山》以其反朝廷、反官府、求公道、求公平的鲜明主题,栩栩如生的三代英雄人物形象,曲折跌宕的故事情节、丰富多彩的吴地民俗,精美绝伦的吴歌唱段……构成了这块晶莹剔透、碧绿生青的翡翠玉璧,这块玉璧是可以传世的无价之宝啊!为这块完完整整的玉璧,老朱奋战了九年有余!

九年来,一年365天,共计3295天,他天天干,没一天不干。他老伴因病住院,他守在病床边依然在干!老伴回家休养,他索性请了人专门服侍老伴,他脱出身来专心干。从六十八岁开始,如今,他已是七十七岁耄耋之年一老翁!这老翁,精神特好,依然无数次下乡找歌手唱述,往往记录得手都抬不起来;还要反复查找地方志等有关资料、文献、典籍,许多注释,往往要耗去他许多精力。他写信告诉我:“说句心里话,花在深挖、整理第三集上的心思、时间(包括碰到和解决困难)超过前二集。”

以反朝廷、反官府、求公道、求公平为主题,长达两万行左右的江南民间英雄叙事歌已经搜集整理完成,朱海容老翁可以休息了吧?不!老翁继续奔波,他还要为《华抱山》全集的出版使尽浑身解数!前两集,大多自己掏腰包,出了八万多。现在,要出版“合三集”的“全集”这谈何容易!写书难,出书更难啊!老翁如此劳碌操心,无怪他要失眠、血压上升啊!可惜,我区一离休老妪,帮不上他的忙啊!

他告诉我,第三集之所以拖了些时间,一是有些情节需要核实、充实,一次次下去找